



Mujeres Cosechando Sueños





La Historia

La Caja Solidaria Mujeres Cosechando Sueños se inició el 15 de junio de 2017 con el objetivo de empoderar a las mujeres y en ese momento era el primer programa de su tipo en Sayausí. La meta del programa está enfocada en apoyar a cada uno de sus socios, motivándoles a invertir y llevar a cabo sus emprendimientos dirigidos a mejorar su calidad de vida. Los miembros fundadores de la Caja esperaba ofrecer a las mujeres más independencia así como responsabilidades. La Caja se formó como un esfuerzo conjunto entre Kallpa Warmi y otras dos organizaciones, una de Bellavista y otra de San Miguel, para llegar a mayor número posible de personas. La Caja también recibió mucha ayuda de Waaponi y Coordinación de Equidad Social y Género, que ayudó al grupo a comenzar y ofreció varias capacitaciones. El programa comenzó con 28 miembros y en ese momento el préstamo más grande que un miembro podía recibir era de \$140 Ahora, a partir de Noviembre del 2018, existen 43 miembros y pueden obtener hasta \$300 en préstamos. El programa actualmente tiene \$15,000 en préstamos y espera seguir creciendo aún más. Para el año 2021, Mujeres Cosechando Sueños espera ser una cooperativa con más de 100 socios, comprometido en apoyar y motivar a cada uno de los socios contribuyendo al bienestar de los mismos.





The History

The Caja Mujeres Cosechando Sueños was started on June, 15th 2017 with a goal of empowering the women and at the time it was the first program of its kind in Sayausí. The goal of the program is focused on supporting every one of its partners, motivating them to invest in and accomplish their undertakings towards bettering their quality of life. The founding members of the Caja hoped to give the women more independence and responsibilities. The Caja was formed as a joint effort between Kallpa Warmi and two other organizations, one from Bellavista and one from San Miguel, to reach as many people as possible. The Caja also received a lot of assistance from the Waaponi and Coordinación de Equidad Social y Género, who helped the group get started as well as providing training. The program started with 28 members and at the time the largest loan that a member could receive was \$140. Now, as of November 2018, there are 43 members and they are able to take out up to \$300 dollars in loans. In total, the program currently has \$15000 out in loans and hope to continue growing even further. By the year 2021, Mujeres Cosechando Sueños hopes to be a cooperative of over 100 partners, committed to supporting and motivating each one of its partners contributing to their personal wellbeing.





Zoila Chuñir

Zoila Chuñir ha obtenido dos créditos para comprar cuyes y pollos. Acceder a estos créditos le ha permitido mejorar la vida de sus hijos. Sus animales se venden en los mercados todas las semanas y también sirven como alimento para su familia. Ella ha recibido el apoyo de sus amigos en la Caja, el formar parte de este proyecto le ha proporcionado más estabilidad financiera en su vida diaria.



Zolia Chuñir has taken out two loans in order to buy guinea pigs and chickens. Taking out these loans has allowed her to be able to better support the lives of her children. Her animals are sold at markets every week for profit as well as providing food for her family. She has received support from her friends in the Caja, and participating has provided her with more financial stability in her daily life.

Blanca



Quichimbo



Blanca Quichimbo es socia fundadora de la Caja. Ella ha obtenido dos créditos. El primero se utilizó para comprar y criar cuyes, y el segundo se utilizó para comprar y criar pollos. Los cuyes fueron utilizados por su familia para su alimentación. Sus pollos también se utilizan como fuente de alimentación, pero también se venden en mercados.

Ella siente que la forma en que ha utilizado sus créditos ha sido provechosa y ha brindado apoyo en su vida diaria para ella y su familia.

Blanca Quichimbo is a founding member of the Caja. She has taken out two normal loans. The first loan was used to buy and raise guinea pigs, and the second was used to buy and raise chickens. The guinea pigs were used by her family for food. Her chickens are also used as a food source, but are also sold at markets for profit. She feels as though how she has used her loans has been successful and provided support in her daily life for her and her family.



María Pintado

María Pintado ha sacado un crédito normal para comprar pollos y cuyes. Ella no solo usa los pollos para comer, sino que también los vende en mercados. Ella siente que el uso que dio a su crédito ha sido exitoso y ha disfrutado poder compartir su experiencias con las nuevas personas que ha conocido a través de la Caja. A María le gusta que la Caja apoya a todo tipo de personas sin importar su procedencia o nivel de educación.



María Pintado has taken out one normal loan to buy chickens and guinea pigs. She not only uses the chickens for food, but also sells them at markets. She feels as though the use of her loan has been successful and has enjoyed being able to share her experience with the new people she's met through the Caja. Maria likes that the Caja supports all types of people no matter where they live, how much they communicate, or their level of education.



Teresa Buestan



Teresa Buestan ha obtenido dos créditos. El primero crédito se destinó a compras agrícolas de plantas y árboles. El segundo crédito fue invertido no solo en plantas, sino que también permitió a Teresa comprar cuyes y aves. Su familia usó las aves compradas como fuente de alimento. Ella aprecia que la Caja le ha proporcionado los ingresos para poder comprar suministros

en momentos de emergencia y le ha permitido comprar sus plantas y animales.

Teresa Buestan has taken out two normal loans. The first loan was put towards agricultural purchases of plants and trees. The second loan not only bought more plants, but allowed Teresa to buy guinea pigs and birds as well. Her family used the birds purchased as a source of food. She appreciates that the Caja has provided her with the income to be able to buy supplies in times of emergency and has allowed her to purchase her plants and animals.





Bertha Pintado



Bertha Pintado ha sacado recientemente su primer crédito. Utilizó el crédito, que recibió hace solo dos meses para comprar 40 pollos, así como su alimento y hábitats. Los pollos se usan como alimento para su familia. Ella y su esposo se enorgullenecen del hecho de que no utilizan ningún tipo de productos químicos cuando crían a sus pollos, por lo tanto, mejora la salud de las personas. Ella cree que el uso de su crédito ha sido exitoso y disfruta de su participación en el programa, mismo que le ha proporcionado más independencia.

Bertha Pintado has recently taken out her first normal loan. She used the loan, which she received only two months ago, to buy 40 chickens as well as their feed and habitats. The chickens are used as food for her family. She and her husband take pride in the fact that she does not use any kinds of chemicals when raising her chickens, therefore bettering people's health. She believes the use of her loan has been successful and enjoys that participating in the program has provided her with more independent responsibilities.





Rosa Bacuilima

Rosa Bacuilima ha sacado tres créditos. El primero lo usó para comprar pollos, el segundo para comprar comida para su cerdo, Juan, y el tercero para abrir su propia panadería. El programa ha impactado a Rosa de forma positive y le ha permitido ser más estable financieramente. Rosa cree que el uso de su crédito ha sido exitoso y le gustaría obtener más créditos de la Caja para hacer crecer sus negocios.



Rosa Bacuilima has taken out three normal loans. She used the first to buy chickens, the second to buy food for her pig, Juan, and the third to open her own bakery. The program has affected her life for the better and allowed her to become more financially stable. Rosa believes the use of her loan has been successful and would like to take out more loans from the Caja to further grow her businesses.

Ana Buestan

Ana Buestan ha obtenido tres créditos. Su primer crédito se usó para comprar dos cerdos, el segundo crédito se usó para comprar materiales para construir el lugar donde habitan y el tercero se usó para comprar pollos y semillas para plantar su jardín con vegetales y papas. Estos recursos le han facilitado la alimentación y el cuidado de sus hijos. Participar en la Caja le ha proporcionado más tiempo en casa y con su familia. Se ha sentido muy apoyada en la Caja y disfruta de los talleres proporcionados. Ana cree que los usos de sus créditos han sido exitosos y que ser parte de la Caja ha sido de gran ayuda para la vida de ella y su familia.



Ana Buestan has taken out three loans. Her first loan was used to buy two pigs, the second was used to buy materials to make a pigsty, and the third was used to buy chickens and seeds to plant her garden with vegetables and potatoes. These resources has made it easier for her to feed and take care of her children. Participating in the Caja has provided her with more time at home and with her family. She has felt very supported in the Caja and enjoys the workshops provided. Ana believes that the uses of her loans have been successful and that being a part of the Caja has been a big help to her and her family's lives.





María Luz Bravo

Maria Luz Bravo ha obtenido tres préstamos para comprar pollos, cerdos, ayuda agrícola y alimentos para todos sus animales. Desde que se unió a la caja, se ha sentido apoyada y ha conocido a muchas personas nuevas. A ella le gusta ir a los talleres y aprender nuevas habilidades que pueden usar en su vida diaria. Ella tiene mucha confianza en sus préstamos y cree que han tenido mucho éxito. La experiencia de María en el programa ha sido abrumadoramente positiva.



Maria Luz Bravo has taken out three loans to buy chickens, pigs, agriculture help, and feed for all her animals. Since joining the Caja she has felt supported and met a lot of new people. She enjoys going to the workshops and learning new skills that she can use in her daily life. She is very confident in her loans and believes they have all been successful. Maria's experience in the Caja has been overwhelmingly positive.





Fabiola

Contreras

Fabiola Contreras ha sacado tres préstamos que ha utilizado para comprar alimentos y suministros para sus cerdos, pollos y cuyes. Ella siente que el programa la ha apoyado y disfruta tener acceso a sus propias cosas y su propio dinero. Su participación en el programa también le ha permitido mantenerse centrada en su trabajo escolar. A ella realmente le gusta ir a los talleres y conocer a personas de todo Sayausí que también participan en el programa. Fabiola siente que sus préstamos han tenido éxito y le han dado la oportunidad de comprar muchas cosas que necesita para mejorar su vida.



Fabiola Contreras has taken out three loans that she has used to buy feed and supplies for her pigs, hens, and guinea pigs. She feels the program has supported her and she enjoys having access to her own things and her own money. Her participation in the Caja also allows her to maintain focus on her schoolwork. She really enjoys going to the workshops and meeting people from all over Sayausí who are participating in the program. Fabiola feels that her loans have been successful and provided her with the opportunity to buy a lot of things she needs.

Mariana



Pintado

Mariana Pintado ha sacado tres préstamos que ha usado para comprar cuyes y suministros para cultivar hortalizas. Ella siente que el programa la ha apoyado a través de los talleres que se ofrecen, y se siente más estable financieramente desde que se unió al programa. Aunque lamentablemente todos los cuyes que compró con su primer préstamo murieron, ella es optimista de que los usos de su segundo y tercer préstamo serán exitosos. Mariana disfruta ser parte de la Caja y no puede esperar a que el programa continúe creciendo.



Mariana Pintado has taken out three loans that she has used to buy guinea pigs and supplies for farming vegetables. She feels as though the program has supported her through the workshops that are offered, and feels more financially stable since joining the program. Although unfortunately all the guinea pigs she bought with her first loan died, she is optimistic that the uses of her second and third loans will be successful. Mariana enjoys being a part of the Caja and can't wait for the program to continue growing.



María Dolores

María Dolores ha sacado tres préstamos que usó para comprar cuyes, pollos y para construir un pequeño recinto para sus animales. A ella le gusta ir a los talleres que se ofrecen y aprecia la oportunidad de aprender cosas nuevas. A ella le gusta la camaradería que ha obtenido al formar parte de la Caja, donde conoce a muchas personas con nuevas ideas que la aconsejan. María se ha sentido muy apoyada por el programa y aprecia las oportunidades que este ofrece.



Maria Dolores has taken out three loans that she's used to buy guinea pigs, chickens, and to build a small enclosure for her animals. She enjoys going the offered workshops and appreciates the opportunity to learn new things. She liked the comradery that comes with being a part of the Caja, where she gets to meet a lot of new and open people who support her. Maria has felt very supported by the program and appreciates the opportunities its given her.

Fabricio

Esta es la primera vez que Fabricio Gutama participa en un grupo como este. La Caja le ha dado a Fabricio más motivación para dedicarse a pequeños proyectos para mejorar su vida. Por ejemplo, usó su crédito para hacer reparaciones en su motocicleta para poder ir a trabajar todos los días. Él siente que la Caja es beneficiosa para él porque puede conocer gente nueva y aprender más sobre cómo funciona el sistema de préstamos.



This is Fabricio Gutama's first time in a group like this. The Caja has given Fabricio more motivation to pursue small projects to improve his life. For example, he used his credit to make repairs on his motorcycle so he could get to work each day. He feels that the Caja is beneficial to him because he can meet new people and learn more about how the loan system works.

Gutama



Janeth Buestan

Janeth Buestan sacó dos créditos para invertir en su papelería. Recientemente, sacó un crédito para comprar artículos navideños para vender en su emprendimiento. Ella ha aprendido mucho más sobre finanzas desde que se unió a la Caja y tiene más ideas para su papelería ahora que tiene el dinero de la Caja. A ella le gusta socializar y ser parte de un grupo de personas que se apoyan mutuamente. Espera que la Caja crezca les brinde créditos aún mayores en el futuro.



Janeth Buestan took out two credits to support her papelería. Recently, she took out a credit to buy christmas items to sell in her papeleria. She has learned much more about finances since joining the Caja and she has more ideas for her papeleria now that she has the money from the Caja. She enjoys socializing and being a part of a group of people that supports each other. She hopes that the Caja will grow bigger and provide them with even larger credits in the future.



Balvina Vasquez

Balvina Vásquez ha cambiado mucho desde que se unió a la Caja. Ella ha sacado tres créditos desde que se unió al grupo. Los dos primeros créditos le permitieron arreglar sus máquinas de tejer para hacer y vender ropa para pagar por la alimentación de su familia. El tercero se usó para comprar y vender zapatos y para pagar su educación en la escuela de belleza. El apoyo que recibe de los miembros de la Caja ha mejorado la vida de su familia y le ha ayudado económicaamente.



Balvina Vásquez has changed a lot since joining the Caja. She has taken three credits since joining the group. The first two credits allowed her to fix her weaving machines to make and sell clothes to pay for food to feed her family. The third was used to buy and sell shoes and to pay for her education at beauty school. The support she receives from members of the Caja has improved her family's life and helped her financially.



Blanca



Bacuilima

Blanca Bacuilima tiene dos créditos que ha utilizado para mejorar los hábitats de sus cuyes y para la agricultura. Trabajar en su préstamo agrícola es algo que realmente disfruta haciendo desde que se unió a la Caja. A ella le gusta ir a los talleres y aprender nuevos temas. Espera aprender más sobre las finanzas y cómo funciona la Caja. Estar involucrada en el programa con sus amigos y otros participantes es un punto primordial para ella.

Blanca Bacuilima has two credits that she has used to improve the habitats for her guinea pigs and for agriculture. Working on her agricultural loan is something she really enjoys doing since joining the Caja. She enjoys going to the workshops and learning new subject material. She looks forward to learning more about finances and how the Caja functions. Being involved in the program with her friends and other participants is a highlight for her.



Carmen



Morales

Carmen Morales es la secretaria de la Caja. Ella ha sacado tres préstamos que se han utilizado para comprar mallas para las jaulas de sus cuyes, para comprar cuyes, para arreglar su invernadero y para comprar vacas. Ella aprecia las nuevas relaciones que ha creado y las nuevas personas que ha conocido a través del programa. Se siente más estable financieramente y cree que participar en la Caja ha mejorado su vida.



Carmen Morales is the secretary of the Caja. She has taken out three loans that have gone towards buying chicken wire for her guinea pig cages, to buy guinea pigs, to fix her greenhouse, and to buy cows. She appreciates the new relationships she's created and the new people that she's met through the program. She feels more financially stable and believes that participating in the Caja has bettered her life.

Lourdes Zurita

Lourdes Zurita aún no tiene créditos, pero actualmente está ahorrando su dinero a través de la Caja. En el futuro, le gustaría obtener un préstamo para comprar pollos. Ella disfruta los talleres y trae a sus hijos con ella cuando participa. Ella cree que participar en el programa ha mejorado las vidas de sus hijos porque están más motivados. Ella aprecia la ayuda y apoyo mutuo que ha generado este grupo que forma parte de la Caja.



Lourdes Zurita doesn't have any credits yet, but is currently saving her money through the Caja. In the future, she'd like to take out a loan to buy chickens. She enjoys the workshops and brings her kids with her when she participates. She believes participating in the program has improved the lives of her children because they are more motivated. She appreciates how much all the participants in the program try to help each other and the companionship that results from that.



Dunia Lizalde



Dunia Lizalde ha obtenido un préstamo para hacer crecer su negocio y comprar suministros para su puesto de comida, La Nave. En este momento, vende hot dogs, hamburguesas, salchipapas, papipollos, y colas. También su familia trabaja en su negocio. A ella le gustan las reuniones mensuales de la Caja y no cambiaría nada de ella. Ella se lleva bien con los otros participantes y aprecia el apoyo que recibe. Dunia se siente más estable financieramente desde que se unió al programa y se siente más segura de empezar un negocio nuevo

porque sabe que tiene el apoyo de la Caja.

Dunia Lizalde has taken out one credit to grow her business and buy supplies for her food stand, La Viave. She currently sells hot dogs, hamburgers, fried chicken, french fries, and colas. Her family also works with her at the business. She likes the monthly meetings for the Caja and wouldn't change anything about them. She gets along well with the other participants and appreciates the support she receives. Dunia feels more financially stable since joining the program and she is more confident starting a new business knowing she has the support of the Caja.





Rocio Buestan



Rocio Buestan no ha sacado su primer crédito todavía, pero tiene experiencia con la Caja debido a la participación de su madre en el programa. Ella ha estado aportando \$5 al programa todos los meses por su participación para obtener su primer crédito. Aunque Rosa aún no ha recibido su crédito, siente que participar en el programa ha mejorado las vida de sus hijos y la ha hecho sentir más segura.

Rocio Buestan has not taken out her first loan yet, but has experience with the Caja due to her mother's involvement in the program. She has been contributing \$5 to the program every month in preparation for taking out her loan. Although Rosa hasn't yet received her credit, she feels as though being involved in the program has bettered the lives of her children, and she feels more confident.

Tania Buestan

Aunque Tania Buestan no ha solicitado un préstamo, todavía, pero ahora ha disfrutado de su participación en la Caja y espera obtener préstamos en el futuro para comprar pollos. Ella descubrió que los talleres son educativos y que se siente apoyada por lo que está aprendiendo y por cuántas personas conoce. Ella también aprecia el círculo social que la participación en el programa crea para su hijo.

Although Tania Buestan doesn't have any loans yet, she has enjoyed her participation in the Caja thus far and hopes to take out loans in the future to put towards buying chickens. She has found the workshops educational and feels supported by how much she's learning and how many people she's meeting. She also appreciates the social circle participating in the program provides for her child.



María Gómez



María Gómez has not taken out any loans yet but is currently saving money through the Caja. She appreciates how simple the process is to deposit and save her money compared to doing it at a bank. She enjoys having the opportunity to learn more about finances and saving. In the future, she hopes to take out some loans that she wants to put towards caring for her guinea pigs, pigs, and birds.

María Gómez no ha sacado ningún préstamo todavía, pero actualmente está ahorrando dinero a través de la Caja. Ella aprecia lo fácil que es depositar y ahorrar su dinero en comparación con hacerlo en un banco. A ella le gustan las oportunidades que ofrece ser parte de Caja para aprender más sobre finanzas y ahorros. En el futuro, ella espera obtener algunos préstamos para cuidar a sus cuyes, cerdos y aves.





Angélica Quinde

Angélica Quinde no ha sacado ningún préstamo, pero actualmente está ahorrando su dinero a través del Fondo. A ella le gusta participar en el programa ya que este le ofrece la oportunidad de aprender sobre sus finanzas y conocer a mucha gente nueva. En el futuro, espera obtener algunos préstamos que destinara a la educación de sus hijos. Su hija también participa en la Caja de Ahorros y está aprendiendo a comenzar sus propios ahorros. Angélica ha disfrutado de ser parte de la Caja hasta el momento y espera poder obtener su propio préstamo en un futuro cercano.



Angélica Quinde hasn't taken out any loans but is currently saving her money through the Caja. She enjoys that participating in the program provides her with the opportunity to learn about her finances and meet lots of new people. In the future she hopes to take out some loans that she will put towards her children's education. Her daughter also participates in the Caja and is learning about starting her own savings. Overall, Angelica has enjoyed being a part of the Caja so far and is looking forward to taking out her own loan.

Ester Tineo Salvador

Ester Tineo Salvador tiene un préstamo que ha destinado para la fabricación de botas, bufandas y sombreros que teje a mano. Invirtió su préstamo para pagar el hilo que utiliza. Ella también está ahorrando dinero a través del programa y siente que su dinero está seguro en la Caja.



A Esterfilia le gusta ir a todos los talleres, específicamente a los de manualidades. Ella también aprecia la comunicación constante con otros socios y la compañía que viene con eso.

Esterfilia Tineo has one credit that she has put towards making boots, scarves, and hats. She knits everything she produces and used her loan to pay for the yarn that she uses. She is also saving money through the program and feels that her money is safe in the Caja. Esterfilia enjoys going to the workshops, specifically those about handicrafts. She also appreciates the constant communication with other Caja members and the companionship that comes along with that.

Manuel Albarracín

Manuel Albarracín tenía un crédito que invirtió en la crianza de pollos. Él cree que su crédito fue exitoso porque ganó dinero vendiendo todos sus pollos. Planea sacar más créditos para comprar más pollos y para apoyar a la Caja tanto como sea posible. A él le gusta conocer la gente nueva y verles en las reuniones para comprender cómo todos contribuyen al programa. Le gustaría ver a sus hijos participar y hacer crecer el programa porque puede ver cómo se apoyan unos a otros y aprenden juntos.



Manuel Albarracín had one credit that he spent towards chickens. He believes his credit was successful because he made money from selling all of his chickens. He plans to take out more credits to purchase more chickens and to support the Caja as much as possible. He enjoys meeting new people and seeing them at meetings to understand how everyone contributes to the program. He would like to see his kids participate and grow the program because he can see how supportive everyone is with each other in the Caja.

María Tinizhañay



María Tinizhañay no tiene créditos, pero le gusta ahorrar y participar en las reuniones y talleres que ofrece la Caja. A ella realmente le gustan los talleres y piensa que le ayudan mucho. Le gustaría ver que el material temático de los talleres se amplíe para incluir la capacitación económica y contable. María se siente apoyada a través de la compañía que le proporciona ser parte del programa.

Maria Tinizhañay doesn't have any credits yet, but is enjoying saving and participating in the meetings and workshops that the Caja offers. She really likes the workshops in particular and thinks they help her a lot. She would like to see the subject material of the workshops to expand to include economic and accounting training. She feels supported through the companionship that being a part of the program provides for her.

Paola Albarracín

Paola Albarracín es miembro de la Caja desde noviembre y ha obtenido un préstamo que utilizó para comprar cuyes, necesidades agrícolas y tomar un curso de contabilidad. A ella realmente le gusta ir a los talleres y cree que ellos motivan y unen a los miembros de la Caja. A ella le gusta participar en el programa y aprecia conocer nuevas personas y obtener el apoyo de los demás miembros. Ser parte de la Caja ha hecho que Paola se sienta más estable financieramente y le ha proporcionado más ingresos.



Paola Albarracín has been a member of the Caja since November and has taken out one loan that she has used to buy guinea pigs, agricultural needs, and to take a course in accounting. She really enjoys going to the workshops and believes that they motivate and unite the members of the Caja. She likes being a participant in the program and appreciates meeting new people and getting support from the other members. Being part of the Caja has made Paola feel more financially stable and has provided her with more income.



Luz Ruilova



Luz Ruilova ha sacado dos créditos que utilizó para poner un techo en una de sus propiedades en la costa y para cultivar papas. Ella aprecia todo el apoyo que recibe de los demás participantes y le gusta que pueda compartir lo que ha aprendido con ellos. Ella disfruta de todos los temas de los talleres que se ofrecen a través del programa y aprende mucho. Ser parte de la cooperativa ha ayudado a Luz a aprender más y tener la oportunidad de salir a trabajar todos los días.

Luz Ruilova has taken out two credits that she has used to put a roof on one of her properties on the coast, and to grow potatoes. She appreciates all the support she gets from the other participants and likes that she can share what she's learned with them. She enjoys all the themes of the workshops that are offered through the program and she learns a lot. Being a part of the cooperative has helped Luz learn more and get out to work daily.





CUENCA

CRISTAL
www.CRISTAL.COM.ES

Fernanda



Además de administrar su propia granja de truchas, Fernanda Bermúdez ha obtenido dos préstamos para comprar cuyes y pollos. Ella encuentra los talleres muy útiles y aprende mucho. La compañía de los otros miembros ha afectado su vida de una forma positiva. Ella cree que la Caja proporciona un buen apoyo para pequeños proyectos como la compra de cuyes y otros animales. Fernanda se siente

más estable financieramente desde que se unió al programa y cree que participar en la Caja ha mejorado las vidas de sus hijos y le ha enseñado cosas nuevas y valiosas.

In addition to running her own trout farm, Fernanda Bermudez has taken out two loans to buy guinea pigs and chickens. She finds the workshops very helpful and she learns a lot. The companionship of the other members has affected her life well and supports her. She believes that the Caja provides good support for small project such as guinea pigs and other animals. Fernanda feels more financially stable since joining the program and thinks that participating in the Caja has bettered the lives of her children and taught her new and valuable things.



Bermudez



Nelly Albarracín

Nelly Albarracín ha tomado dos préstamos normales y tres de emergencia. Ella usó el primer préstamo para comprar algunos cuyes y usó su segundo préstamo, así como sus préstamos de emergencia para ayudar a pagar la educación de sus hijos. La Caja ha tenido un impacto positivo en su vida y le ha ayudado a mejorar sus habilidades organizativas le ha permitido conocer a mucha gente nueva. Se siente un ser vailoso al tener algo que puede llamar suyo.



Nelly Albarracín has taken out two normal loans and three emergency loans. She used the first loan to buy some guinea pigs and used her second loan as well as her emergency loans to help pay for her sons educations. The Caja has had a positive impact on her life and has helped her improve her organizational skills as well as allowed her to meet a lot of new people. She enjoys the sense of self worth that she gets from being a member of the Caja and likes that she has something she can call her own.



Rocio Albarracín

Rocio Albarracín ha sacado tres créditos, los dos primeros los usó para material para tejer que usaba para producir artesanías y el tercero para comprar artículos para su negocio de catering. Le gusta que la Caja la beneficie tanto económicamente por los préstamos y ahorros como socialmente porque asiste a todos los eventos que le han permitido hacer muchos nuevos amigos. También le gusta ir a los entrenamientos porque le enseñan cosas nuevas que le son útiles. Por último, agradece mucho el apoyo que recibe de los demás miembros de Caja y la forma en que todos están dispuestos a ayudarse unos a otros.



Rocio Albarracín has taken out three credits. She used the first two to buy knitting supplies that she used to produce handmade goods and the third to buy supplies for her catering business. She likes that the Caja benefits her both economically because of the loans and savings and also socially. She attends all of the events which has allowed her to make many new friends. She also likes going to the trainings because they teach her new things that are useful to her. Finally she really appreciates all the support that she receives from the other members of the Caja and how they are all willing to help each other.





Darwin Aguilar

Darwin Aguilar ha sacado un préstamo que utilizó para abrir una papelería. Aunque su tienda no tuvo éxito, realizará más préstamos a través de la Caja en el futuro y considera que el programa lo ayudó a iniciar su propio negocio. Disfruta de las reuniones mensuales y piensa que su planificación y ejecución son buenas. Recomienda que sus amigos también participen en el programa para que puedan experimentar el apoyo y los beneficios que él tiene. En general, Darwin está entusiasmado con las oportunidades y los proyectos que se ofrecen para participar en la Caja y hasta ahora ha disfrutado de ser miembro.



Darwin Aguilar has taken out one loan that he put towards opening up a paper store. Although his store wasn't successful, he would take out more loans through the Caja in the future and feels as though the program supported him to start up his own business. He enjoys the monthly meetings and thinks they are scheduled and run well. He recommends that his friends participate in the program as well so they can experience the support and benefits he has. Overall, Darwin is excited by the opportunities and projects that participating in the Caja offers and has enjoyed being a member thus far.

Ninfa Pérez

Ninfa Pérez ha sacado dos créditos normales que ella usó para pagar su transporte a Quito para la escuela de enfermería. Ser parte de la Caja le ha proporcionado una manera de hacer nuevos amigos y construir una comunidad. El programa la apoya ayudándola con sus gastos. Le gustaría que sus amigos también participen en el programa para ayudar a la Caja a crecer. Ninfa cree que el uso de sus créditos ha sido exitoso y ha tenido una experiencia positiva hasta el momento en la Caja.



Ninfa Perez has taken out two normal credits that she has used to pay for her transportation to Quito for nursing school. Being part of the Caja has provided her with a way to make new friends and build herself a community. The program supports her by helping her with her expenses. She would like her friends to participate in the program as well to help the Caja grow. Ninfa believes the use of her credits has been successful and has had an positive experience overall so far in the Caja.

Marisol Peñaloza



Marisol Peñaloza ha sacado 3 créditos que usó para su Programa de Turismo en Sayausí Rural. Ella ha comprado ollas, artesanías, ropa y otros productos para hacer crecer los servicios que presta. Ella también puso el crédito hacia sus estudios en psicología educativa. Los créditos le han ayudado mucho en su negocio turístico. Los talleres la han ayudado con su crecimiento personal y ella siente que la Caja ha sido una fortaleza para ella. Ella siempre siente el apoyo de los miembros de la Caja y su familia, y espera motivar a más personas para que continúen trabajando juntas para hacer crecer la Caja.

Marisol Peñaloza has taken out 3 credits that she used towards her Tourism Program in Rural Sayausí. She has bought dish pots, artisan products, clothing, and other products to grow the services she provides. She also put the credit toward her studies in educational psychology. The credits have helped her tourist business a lot. The trainings have helped her with her personal growth and she feels the Caja has been a strength for her. She always feels support from the members of the Caja and from her family, and she hopes to motivate more people to keep working together to grow the Caja.





Elvia Narvaez



Elvia Narváez tenía 3 créditos para comprar comida para sus vacas y cuyes, y para comprar semillas de vegetales para vender en su negocio. Los créditos que recibe ayudan a aumentar el capital para comprar más alimentos y semillas en el futuro. La Caja ayuda a su familia a avanzar y ella recibe apoyo tanto de su familia como de los otros miembros del programa. Ella piensa que los talleres son una experiencia de aprendizaje para todos. Ella es optimista sobre el programa y quiere que la Caja siga creciendo para apoyarla a ella y a otros miembros en el futuro.

Elvia Narvaez had 3 credits to buy food for her cows and guinea pigs, and to buy vegetable seeds to sell at her business. The credits she receives help grow capital to buy more food and seeds in the future. The Caja helps her family move forward and she receives support from both her family and the other members of the program. She thinks the workshops are a learning experience for everyone. She is optimistic about the program and wants the Caja to keep growing to support her and other members in the future.

Leandro Leon

Leandro León ha sacado un préstamo normal para criar pollos. Él siente que ser parte del Fondo le ha dado oportunidades para conocer gente nueva y experimentar nuevos proyectos. Él cree que el Fondo ha tenido un impacto positivo en su vida. Ser miembro no solo lo apoya, sino también a toda su familia, incluida su madre y sus hermanos menores. Descubrió que se ha vuelto más cercano a sus hermanos como resultado de ser parte del Fondo, ya que lo ayudan a cuidar sus pollos. Leandro cree que el uso de su crédito ha sido exitoso y le ha permitido sentirse más cómodo en su empleo.

Leandro Leon has taken out one normal credit to raise chickens. He feels that being part of the Caja has provided him with opportunities to meet new people and experience new projects. He believes that the Caja has had an abundantly positive impact on his life. Being a member not only supports him, but his whole family, including his mother and younger siblings. He has found that he has become closer to his siblings as a product of being part of the Caja, as they help him take care of his chickens. Leandro believes that the use of his credit has been successful and has allowed him to feel more comfortable in his work.





Estimada Caja,

Toda nuestra experiencia ha sido un placer para nosotros. Muchas gracias por invitarnos a sus casas y empresas para compartir sus vidas con nosotros. Fueron muy amables y nos hicieron sentir bienvenidos, disfrutamos mucho de nuestro trabajo, y por eso siempre les agradeceremos. Gracias por esta oportunidad. Les extrañaremos mucho.

This whole experience has been a joy for all of us. Thank you so much for inviting us into your homes and businesses to share your lives with us. You are so kind and made us feel very welcome. You made our work fun, and for that we will always be grateful. Thank you for this opportunity. We will miss you dearly.

Mil gracias,

Grace, Chris, Michael, y Oli

Worcester Polytechnic Institute

